



**VEJLEDNING
I SPEDITION**



Hvad forstaas ved Spedition ?

Ved Spedition forstaas den Forretningsvirksomhed, der bestaar i at overtage Transporten af Gods i eget Navn, men for fremmed Regning. Udøveren af denne Virksomhed kaldes Speditør. Til Speditionsvirksomheden er igen knyttet Toldklarering, Kørsel og i mange Tilfælde ogsaa Pakhusforretning.

I hvilket Tilfælde bør man benytte Speditør ?

I alle Tilfælde, hvor Godset skal omlades, f. Ex. fra Bane til Skib og omvendt, fra Bane til Vogn, fra Pram til Skib osv., kort sagt i alle Tilfælde, hvor den direkte Forbindelse ophører, idet Speditøren da sørger for Omladning, Videreforsendelse m.m. Ved Ankomsten af Gods er det altid tilraadeligt at benytte Speditør ved Toldbehandlingen af samme, da hans Kendskab til Toldtariffen, Forretningsgangen m.m. altid vil komme Modtageren til Gode.

Hvilke Fordele byder Benyttelsen af Speditør ?

At der drages Omsorg for Godset ved Afsendelsen, Omladningen i den respektive Havneby samt ved Udleveringen her paa Pladsen eller i Udlandet, idet Speditøren stedse optræder som vedkommende Firmas

Repræsentant og efter Evne søger at varetage dets Interesser. Endvidere er Speditøren stedse i Stand til at anvise de hurtigste og billigste Transportveje samt begrundet paa hans udstrakte Forbindelser overalt i Verden stedse i Stand til at tilbyde billige og faste Gennemgangsfragter.

Hvilke Pligter og Ansvar har Speditøren ?

Her henvises til de af Speditørforeningerne i Gøteborg, Helsingfors, Kristiania, København, Malmø og Stockholm vedtagne *Almindelige Bestemmelser* :

§ 1. Det er Speditørens Pligt at varetage sin Ordregivers Interesser paa en omhyggelig og samvittighedsfuld Maade og efter Evne fremskynde Godsets Expedition. Naar ingen anden Forskrift er givet, kan han frit vælge mellem de almindelig benyttede Transportmidler og Transportveje uden derved at paadrage sig noget Ansvar, og han garanterer ikke for nogen bestemt Leveringstid, ligesom han ej heller er ansvarlig for Følger af urigtige Oplysninger, som afgives af Rederier eller deres Agenter vedrørende Skibslejlighed eller Lastetid. Naar Godset er afleveret til Skib eller Jernbane, ophører Speditørens Ansvar, og paatager Speditøren sig intet Ansvar ved at benytte de sædvanlig brugte Afsendelsesdokumenter for Jernbane, Dampskibe og Lægtene. Speditøren er ligeledes uden Ansvar for Følger af manglende eller utydelig Mærkning af Godset eller af urigtige Oplysninger, som maatte være ham givet med Hensyn til dette. Dersom Godset er expederet franco, er Ordregiveren ikke berettiget til at udskyde Betalingen af Fragt og Omkostninger, indtil det er fremkommet til Bestem-

melsesstedet, men er pligtig at betale paa Anfordring, saa snart det er expederet. Naar ingen anden Overenskomst er truffen, er Speditøren berettiget til at sende Varerne mod Efterkrav.

§ 2. Forsikring af hvad Art nævnes kan, tegnes kun, naar Speditøren i hvert enkelt Tilfælde faar Ordre dertil. I den Omstændighed, at Speditøren tidligere har tegnet Forsikring for andre Sendinger fra samme Ordregiver eller til samme Modtager, ligger ingen Forpligtelse for ham til uden Ordre at tegne Forsikring for senere Sendinger, eller forespørge om Forsikring skal tegnes. En Værdiopgave i Forsendelsesinstruktionen er ingen Ordre til at tegne Forsikring.

§ 3. Speditøren er ikke ansvarlig for Vægt, Maal, Kvalitet, Indhold og Værdi, ej heller for Fejl eller Forsinkelse, som med Hensyn til Godsets Befordring, Opbevaring etc. bliver begaaet af vedkommende Jernbane, Rederi, Toldvæsen, Pakhusforretning, Omladningsspeditør, Udleveringsspeditør eller lignende. Ordregiveren kan kun fordre, at Speditøren til ham overdrager det Krav, som eventuelt maatte have paa den, som har begaaet Fejlen.

Speditøren er ej heller ansvarlig for Tyveri, Følger af ulykkelige Hændelser, eller hvad andet lignende, der kan hænde Godset, med mindre han bevislig ikke har udvist almindelig Agtsomhed.

Ordregiveren bærer selv Ansvar for de Anmærkninger, som med Hensyn til Colliantal, Varens Beskaffenhed, Emballering etc. maatte blive gjort paa Styrmandskvittering, Konnossementer eller Fragtbreve.

Saaframt Ordregiveren ønsker rent Konnossement eller Fragtbrev, skal han selv afgive den fornødne Garantierklæring, og saaframt Speditøren afgiver den paa hans Vegne, bærer Ordregiveren det fulde Ansvar for Føl-

gerne af Garantierklæringens Afgivelse. Speditøren er uden Ansvar for Følger af de Bestemmelser, som er optaget i vedkommende Havnemyndigheders, Jernbaners og Rederiers Reglementer eller Konnossementer.

§ 4. Saaframt Ordregiveren, efter at Godset er afgaaet, ønsker at forandre sine Instruktioner vedrørende Forsendelse, Adressering, Udleveringsbetingelser eller lignende, skal Speditøren snarest mulig lade Ordren gaa videre til vedkommende Jernbane, Dampskibsexpedition, Omladningsspeditør eller Udleveringsspeditør. Han er uden Ansvar for Ordrens rettidige Fremkomst eller Udførelse. Ordregiveren kan i Tilfælde af Fejl ligeledes her kun fordre at faa overdraget det Krav, som have paa den, der har begaaet Fejlen.

§ 5. Saaframt en Sending fremkommer til sit Bestemelsessted i beskadiget eller mangelfuld Stand, paahviler det Modtageren selv paa eget Ansvar at foretage det fornødne med Hensyn til Reklamation til Jernbane, Dampskibsexpedition eller lignende, Besigtigelse etc. Saaframt der derimod er hændet Godset noget, hvorom Underretning indgaar til Speditøren, skal denne lade Meddelelsen gaa videre til Ordregiveren.

Saaframt Speditøren i noget Tilfælde skønner det nødvendent at optræde paa egen Haand, uden først at indhente Instruktioner, skal han paa Ordregiverens Ansvar være berettiget dertil. Dersom paa et Gennemgangssted eller Modtagelsessted Speditøren repræsenterer saavel Afsender som Modtager, skal han efter bedste Evne varetage begge Parters Interesse og snarest underrette Vareejereren, dog uden Ansvar for Speditøren.

§ 6. Saaframt en Sending gaar tabt paa Rejsen eller paa Bestemelsesstedet, saaframt den bliver opholdt extraordinært undervejs, eller der indtræder Forhold, som

væsentlig forøger Speditørens Risiko, saafremt Modtageren nægter Modtagelse af Sendingen eller ikke indløser den inden 8 Dage efter Ankomsten, er Ordregiveren pligtig paa Anfordring at godtgøre Speditøren den Fragt og de Omkostninger af hvad Navn nævnes kan, som er paaløbet Sendingen, derunder eventuelle Forskud, som Speditøren maatte have ydet Ordregiveren eller efter dennes Anmodning maatte have udbetalt til andre. Denne Regel gælder, selv om Speditøren er gaaet ind paa at expedere Sendingen ufrankeret eller uden Efterkrav.

§ 7. Saafremt en Sending, for hvilken Speditøren efter Ordregiverens Anmodning har tegnet Forsikring, gaar tabt eller lider anden Skade, for hvilket Forsikringselskabet hæfter, kan Ordregiveren kun kræve, at Speditøren til ham overdrager de Krav, som i Henhold til Policen er erhvervet overfor Forsikringselskabet, medens han er pligtig paa Anfordring at godtgøre Speditøren alle paaløbne Omkostninger, som nævnte under Punkt 6, derunder eventuelt ydede Forskud. Saafremt Ordregiveren ønsker, at Speditøren skal varetage hans Interesser overfor Forsikringselskabet, maa han godtgøre Speditøren de deraf flydende Omkostninger, derunder Gebyr for Speditørens Ulejlighed. I Tilfælde af Havari Grosse er Speditøren berettiget til at kræve, at efter hans Valg enten Ordregiveren eller Adressaten skal stille et efter hans Skøn passende Depositum for Havaribidraget, derunder Gebyrd for det med Sagens Ordning forbundne Arbejde, eller at en af disse selv undertegner Havari-erklæringen.

§ 8. Saalænge Godset ikke er udleveret, hæfter det til enhver Tid for alle paa det hvilende Omkostninger. Denne Regel gælder, selv om Speditøren er gaaet ind paa franco Levering, saafremt han har vanskeligt ved at

erholde sit Tilgodehavende hos Ordregiveren. Dersom en Sending deles i flere Partier, hæfter den Del, som til enhver Tid maatte være i Behold for alle de paa den samlede Sending hvilende Omkostninger. Saafremt disse ikke betales, er Speditøren berettiget til med passende Varsel at realisere en saa stor Del af Sendingen, som efter hans Skøn er tilstrækkelig til Dækning hans af Krav, derunder skadesløse Omkostninger ved Salget. For eventuelt uberigtiget Tilgodehavende har Speditøren Tilbageholdelsesret i de til enhver Tid for vedkommendes Regning under hans Kontrol værende Varer. Dersom Speditøren modtager Efterregninger for Told, Fragt eller lignende, er saavel Ordregiveren som Modtageren pligtig paa Anfordring at refundere Speditøren dette Beløb, hvad enten Godset er expederet franco eller ufrankeret. Speditøren er ikke ansvarlig for urigtig beregnet Fragt.

§ 9. Speditøren er berettiget til at beregne sig en Provision for Incasso af Efterkravsbeløbet samt for Udstedelse af Udleveringssedler. Han har ligeledes Ret til at beregne Provision af Udlæg af enhver Art, og alle Regninger betales kontant. Saafremt Betaling ikke sker paa Anfordring, kan han beregne den til enhver Tid gældende almindelige Kassekreditrente, regnet fra den Dag, da Udlæget skete.

§ 10. Saafremt en paabegyndt Expedition uden Speditørens Skyld indstilles, er han berettiget til at kræve Betaling for det hafte Arbejde samt Godtgørelse for hafte Udlæg.

§ 11. Naar Speditøren har givet Udleveringsseddel paa en Sending, bærer Modtageren det fulde Ansvar for denne. Modtageren maa selv sørge for at betale de forfaldne Omkostninger, derunder Pakhusleje; saafremt

han forsømmer dette og Godset bortsælges til Dækning, er kun han ansvarlig derfor.

§ 12. Saafremt Speditøren foretager Toldbehandling af Gods, er han ikke pligtig at lade dette nøjere undersøge, end selve Toldbehandlingen kræver. Saafremt Modtageren ønsker Godset nærmere undersøgt, skal han give særlig Ordre dertil.

§ 13. Naar Speditøren besørger Gods bragt til en Adressat, leverer han det paa Vogn ved Modtagerens Dør, og det paahviler Modtageren selv at besørge Godsets Aflæsning. Saafremt denne efter særlig Overenskomst besørges af Speditørens Folk, sker det for Modtagerens Regning og Risiko.

§ 14. Franco Fragt og Told:

Ved Levering »franco Fragt og Told« forstaaes, at Sendingen skal fortoldes for Ordregivens Regning og Risiko og stilles til Modtagerens Disposition paa Toldboden efter stedfunden Fortoldning, saaledes at Transporten fra Toldboden til Modtagerens Bopæl, Jernbane eller Dampskib sker for Modtagerens Regning og Risiko.

§ 15. Porto, Telegram- og Telefonudlæg, Vejning, Stempling af Dokumenter, Toldbehandling, Reparationsomkostninger, Fragtillæg for voluminøst Gods, Krangebyr, Presenningleje, Leje af Jernbanevogn, som ikke rettidig aflæsses, Overliggedagspenge, Søn- og Helligdagstillæg og Tillæg for Arbejde udført udenfor ordinær Arbejdstid, Lageromkostninger og lignende Omkostninger er kun indbefattet i en Speditørs Tilbud, naar det udtrykkelig nævnes. Saafremt Fragttaxter og andre Priser, som er lagt til Grund for en afgiven Offerte forhøjes, betales denne Difference ligeledes extra. Uden Speditørens Samtykke kan en med ham afsluttet Overenskomst

ikke overføres til andre end den eller dem, med hvem den er afsluttet.

§ 16. I Tilfælde af Krig, væsentlig Forandring af allerede bestaaende Krigstilstand, Mobillisering, Borgerkrig, Revolution, Oprør, Strejke, Lockout, Naturhindringer, Trafikhindringer, Vognmangel, Mangel paa Skibsrum og paa Kaj- og Oplagsplads eller anden force majeure, ophører alle de Forpligtelser, som Speditøren har paataget sig overfor sine Forbindelser, ligesom han er uden Ansvar for eventuel Skade, Tab etc., som maatte opstaa af disse Grunde.

§ 17. Al Rettergang vedrørende Speditionen skal ske ved Speditørens Værneting, der saaledes ogsaa er vedtaget Værneting for saavel Ordregiver som Varemodtager.

Magasinering og Oplagring.

Vareejeren er ansvarlig for Rigtigheden af de Speditøren givne Opgaver angaaende Godset.

1. Speditøren er ansvarlig for Colli-Antallet, men ikke for Vægt og Indhold. Ifald Vejning før Indlagringen foreskrives, foretages denne, uden at Speditøren er pligtig til at være ansvarlig for den derved konstaterede Vægt.

2. For Skader paa Gods, som er opstaaet ved Ulykkestilfælde eller force majeure, ved Frost, Varme eller andre atmosfæriske Indflydelser, Beskadigelser paa Gas- og Vandledning, Lækage, for Varens Forringelse, Ødelæggelse ved Rotter eller paa anden Maade samt for Tyveri eller andre Ugerninger bæres intet Ansvar. Ønskes Forsikring dækket mod Indbrud, Tyveri eller Rapseri, Brand eller deslige, dækkes denne, ifald dette kan ske, kun paa særligt fremsat Forlangende, og paatager Speditøren sig derved intet Ansvar.

3. Skulde indlagret Gods paa Grund af sin Beskaffenhed anses for at have skadet eller kunne skade andet indlagret Gods, er Vareejeren pligtig til at udtage Godset samt til at betale den Skade, som er opstaaet. Opstaar der Fare for Forringelse af oplagret Gods, og Ejeren eller den, som ellers skal disponere over Varen, enten ikke er bleven antruffen for at modtage Underretning om Forholdet eller ved Modtagelse af Underretning derom ikke snarest træffer Foranstaltninger til Varens Fjernelse, er Speditøren berettiget til, uden foregaaende Retsforfølgning at sælge Varen ved offentlig Auktion. Af Salgssummen skal Speditørens Fordring hos Vareejeren fyldestgøres, saavidt tilstrække kan, og Overskudet holdes til Disposition for Vedkommende, som har Retten dertil.

4. Speditøren forbeholder sig Ret til, ifald ved Modtagelse af Varer eller under Indlagringen Emballagen findes beskadiget, uden særlig Meddelelse til Vareejeren at lade Skaden udbedre paa dennes Bekostning.

5. Skulde Speditøren blive tvungen til at rømme Lagerlokalet, er Vareejeren pligtig til at fjerne Godset eller bære Omkostningerne ved dettes Flytning til et andet Lokale og betale eventuelt derved forøget Lagerleje.

6. Lagerleje erlægges forud og beregnes for løbende Maaned fra Oplæggelsesdagen samt derefter for hver paabegyndt Maaned som for hel Maaned.

6. For alle Afgifter til Speditøren er den ansvarlig, for hvis Regning Varen er modtaget og oplagret. Undlader Vareejeren at betale Lagerleje, Speditionsomkostninger eller andre Udgifter for vedkommende Sending eller for andre hos Speditøren oplagrede Varer eller undlader han at fyldestgøre de Fordringer, som Speditøren iøvrigt maatte have paa den, for hvem Varen er indlagret, er Speditøren berettiget til, uden at indhente vedkommende

Interessents Samtykke og uden foregaaende Retsforfølgning, ved Salg af Varen ved offentlig Auktion at dække sig for det udestaaende Beløb.

8. Paa Grundlag af udstedt Lagerbevis, som ikke kan transporteres uden at være godkendt af Speditøren, kan der gives Udleveringsordrer paa Varer helt eller delvis. Lagerbeviset er saaledes ikke noget Bevis for, hvor meget af det oplagrede Kvantum, der til enhver Tid er tilstede.

For Smykker og lignende Værdigenstande paatager Speditøren sig intet Ansvar uden særlig forudgaaende Aftale.

Paa given Foranledning henleder jeg særlig Opmærksomheden paa den Gren af min Virksomhed, som befatter sig med Vejledning og Raadgivning i alle Sager og Forhold vedrørende Spedition, Skibsfart og Transport.

Sager af mindre Betydning besvares telefonisk og uden Vederlag, hvorimod Sager af større Betydning skriftlig bedes tilstillet mit Kontor *Amaliegade 32* og beregnes i saa Tilfælde et moderat Honorar for den Bistand, der ydes i disse.

I min 22-aarige Virksomhed som Speditør, har jeg haft rig Lejlighed til paa dette specielle Omraade at høste saadanne praktiske Erfaringer, som turde være tilstrækkelige til at yde enhver Købmand og Fabrikant, der befatter sig med Import og Export, kyndig og faglig Bistand.

Import

Ved Valget af Forsendelsesveje fra Fastlandet & Storbritannien til København kommer hovedsagelig følgende Havne samt Pladser i Inlandet i Betragtning, og anbefales det ved Bestilling af Varer at foreskrive disse afsendt igennem de paa de respektive Pladser anførte Speditionshuse:

Belgien

via Antwerpen

Gerharz-Delvaux, Transports Maritimes & Terrestres
Grundlagt 1859

England

via London & Hull

Stockwell & Co., Ltd. — International Forwarding
& Shipping Agents
Grundlagt 1880

London, E.C. — Finsbury Street 16 & 18
Hull — Humber Place 5

Frankrig

via Dunkerque & Le Havre

Société Anonyme de Transports Jonemann
Grundlagt 1856

Paris — Rue d'Enghien 24
Dunkerque — Rue Ste. Barbe 3
Le Havre — Rue Aufray 4

Polen

via Danzig

Jacob & Valentin, Spediteure
Jacobsthor 5/6

Schweiz

via Basel

A. Natural, Le Coultre & Co., A/G Internationale
Transporte
Grundlagt 1859

Tyskland

via Berlin/Warnemünde — Hamborg — Lybek & Stettin

Jacob & Valentin, Spediteure
Grundlagt 1877

Berlin, O.27 — Holzmarktstrasse 65
Hamborg — Grimm 12

Lybek — Untertrave 20
Stettin — Reifschlägerstrasse 9

via Warnemünde

Aug. Dethloff, Bahnspediteur
Grundlagt 1883

Fra Rhinlandene og Westfalen:
via Hagen

Hermann C. Schmidt, Spedition
Grundlagt 1889

Østerrig

via Wien & Passau

Jacob & Valentin, Spediteure
Grundlagt 1877

Wien, 1 — Schwarzenbergstrasse 3
Passau — Ludwigsplatz 6

Før De foreskriver de anførte Speditionshuse, bedes De sætte Dem i Forbindelse med Firmaet:

Paul Lehmann

International Spedition
Grundlagt 1900

Amaliegade 32, København K.

Telefoner 8057 & 8077

der giver alle fornødne Oplysninger med Hensyn til Valget af den rette Forsendelsesvej, Fragter, Skibslejlighed m. m.

Korrespondenter i alle større Verdensbyer
Fortoldning

Kørsel: med Automobil og Vogn
Assurance: Sø-, Transport & Brand.

Eksport

Følgende Linierederier anbefales ved Afskibning af Gods fra København til nordiske, kontinentale samt oversøiske Pladser:

Det Forenede Dampskibs Selskab, A./S. - København

Regelmæssig Skibslejlighed til:

NORD-AFRIKA
AMERIKA (U.S.A.)
ARGENTINA
BELGHEN
BRASILLEN
ENGLAND
ESTLAND
FRANKRIG
TYSKLAND
ITALIEN
LIVLAND
NORGE
PORTUGAL
SPANIEN

C. K. Hansens Rederi — København

Regelmæssig Skibslejlighed til:

SKOTLAND (Leith)
SYD-AMERIKA

Det østasiatiske Kompagni, A/S — København

Regelmæssig Skibslejlighed til:

ØSTASIEN
AUSTRALIEN
SYD-AFRIKA
VESTINDIEN
NORD- & SYDPACIFICKYSTEN

Det kongl. nederl. Dampskibs-Selskab — Amsterdam

Regelmæssig Skibslejlighed til:

HOLLAND (Amsterdam)

Finska Ångbåts Aktiebolag — Helsingfors

Regelmæssig Skibslejlighed til:

FINLAND:

Åbo
Hangö
Helsingfors
Wiborg
Wasa
Uleåborg
og mellemliggende Kyststeder

Hallands Ångbåts Aktiebolag — Halmstad

Regelmæssig Skibslejlighed til:

TYSKLAND (Lybek)

SVERIGE:

Malmö
Landskrona
Helsingborg
Halmstad
Falkenberg
Varberg
Göteborg

Stockholms Rederiaktiebolag "Svea" — Stockholm

Regelmæssig Skibslejlighed til:

SVERIGE:

Karlskrona
Kalmar
Norrköping
Stockholm

Før De afskiber Gods med de ovenfor anførte Linierederier, bedes De sætte Dem i Forbindelse med Firmaet **Paul Lehmann, International Spedition, Amalgade 32,**

Telefoner: 8077 & 8077

som paatager sig Afhentning af Gods, Udfærdigelse af alle med Afskibningerne fornødne Papirer som f. Eks. Toldpapirer, Deklarationer, Konnossementer, Konsulatsfakturaer, Indførselstilladelser m. m. samt Omladning og Viderebefordring paa de respektive Havnepladser.

*Inkasso af Efterkrav. So. & Transportassurance
Korrespondenter paa alle større Havnepladser*

